



(PL)

**OSTRZEZENIE!** Do użycia tylko w wodzie nie zakrywającej dziecka i wyłącznie pod nadzorem dorosłego. Zastrzega się możliwość zmian kolorystycznych i technicznych. Niniejsze wskazówki prosimy zachować dla ewentualnej korespondencji.

#### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Produkt należy napieniać powietrzem przy pomocy ręcznej lub nożnej pompki. Można go także nadmuchać ustami. - Nie stosować sprężarki! Zbyt silne nadmuchiwanie powoduje rozszczelnienie się spoin. Po napienieniu powietrzem produkt powinien być lekko pofalowany po stronie wewnętrznej. Zawory należy wcisnąć do komór powietrznych, tak aby nie doszło do ich niezamierzonego otwarcia. W celu spuszczenia powietrza należy wyjąć zawory z komór powietrznych i otworzyć je.

#### PROSZĘ PAMIĘTAĆ!

Nie stosować środków chemicznych!

(CZ)

**UPOZORNĚNÍ!** ! Používejte pouze v mělké vodě a pouze pod dohledem dospělých. Barevné a technické změny vyhrazeny. Tyto pokyny si odložte pro případnou korespondenci.

#### NÁVOD K POUŽITÍ

Nafukování tohoto výrobku by se mělo provádět pomocí ruční nebo nožní pumpy. Vzduch lze nafouknout i ústy. – Nepoužívejte kompresor! Nadměrné nafouknutí vede k prasknutí svarů. Vnitřní strana výrobku se musí po nafouknutí ještě mírně vlnit. Ventily musí být ve vzduchových komorách zatlačeny dovnitř, aby se zabránilo jejich neúmyslnému otevření. Za účelem vypuštění vzduchu se ventily vytáhnou ze vzduchových komor a nechají otevřené.

#### DODRŽUJTE PROSÍM NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY!

K čištění použijte vodu a mýdlo.

(SK)

**UPOZORNENIE!** Používať iba v plytkej vode, a iba pod dohľadom dospeljej osoby. Farebné a technické zmeny vyhradené. Tieto pokyny si odložte pre prípadnú korešpondenciu.

#### NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Výrobok sa nafukuje ručnou alebo nožnou pumpou. Vzduch možno naplniť aj ústami. – Nepoužívajte kompresor! Pri silnom nafúknutí sa pothrajú švy. Vnútorňá strana výrobku musí ostať zľahka zvlnená aj po nafúknutí. Ventily treba zasunúť do vzduchových komôr, aby sa zabránilo náhodnému otvoreniu. Vzduch sa vypustí vytiahnutím a otvorením ventilov zo vzduchových komôr.

#### UPOZORNENIE!

K čištění použijte vodu a mýdlo.

(SI)

**OPOROZIRO!** Uporabite le v plitvih vodah in samo pod nadzorom odrasle osebe. Pridržujemo si pravico do sprememb barv in tehničnih sprememb. Prosimo, da ta navodila shranite za morebitno korespondenco.

#### NAVODILA ZA UPORABO

Te izdelke napihujete z ročno ali nožno tlačilko. Zrak lahko vpihujete tudi z usti. – Ne uporabljajte kompresorja! Zaradi premočnega napihovanja lahko počijo varjeni šivi. Ko je izdelek napihjen, mora biti notranja stran še rahlo valovita. Ventile potisnite v zračne komore, da preprečite nenamerno odpiranje. Zrak spustite tako, da iz zračnih komor izvlecete ventile in jih odprete.

#### PROSIMO, UPOŠTEVAJTE!

Za čiščenje uporabite vodo in mlo. Ne uporabljajte kemikalij!

(HU)

**FIGYELMEZTETÉS!** Csak sekély vízben és csak felnőtt felügyelete mellett használja. Színbeli és műszaki változtatások joga fenntartva. Kérjük, őrizz meg ezt az útmutatót esetleg felmerülő problémák tisztázásához.

#### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A terméket kézi vagy lábpumpával kell felfújni. A levegő szájjal is befújható. – Ne használjon kompresszort! Túl erős fújáskor a hegesztési varratok szétnyílnak. A termék belső oldalának felfújás után még kissé hullámosnak kell lenniük. A szelepeket be kell nyomni a légkamrákba, nehogy véletlenül kinyíljanak. A levegő kieresztéséhez ki kell húzni a légkamrákból, majd ki kell nyitni a szelepeket.

#### FONTOS TUDNIVALÓ!

Tisztításhoz vizet és szappant kell használni. Ne használjon vegyszert!

(RO)

**AVERTISMENT!** Utilizați numai în apă puțin adâncă și numai sub supravegherea unui adult. Barevné a technické změny vyhrazeny. Tyto pokyny si odložte pro případnou korespondenci.

#### INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Umflați articolul cu o pompă de mână sau de picior. Articoul poate fi umflat de asemenea, cu gura. -Nu folosiți un compresor! Umflarea excesivă cauzează spargerea în locurile de îmbinare. Partea interioară a articolului trebuie să fie încă ușor ondulată după umflare. Ventilele trebuie împinse în camerele de aer, pentru a se împiedica o deschidere accidentală. Pentru dezumflarea articolului scoateți ventilele din camerele de aer și deschideți-le.

#### A SE RESPECTA!

Pentru curățare folosiți apă și săpun. Nu folosiți substanțe chimice!

(HR)

**UPOZORENJE!** Koristiti samo u plitkoj vodi pod nadzorom odraslih osoba. Zadržavamo pravo na promjenu boje i tehničke promjene. Molimo sačuvajte ove napomene za eventualnu korespondenciju.

#### UPUTE ZA UPORABU

Ovi se proizvodi trebaju napuhavati ručnom ili nožnom pumpom. Mogu se napuhati i ustima. - Ne koristite kompresor! Prejako napuhavanje dovest će do pucanja šavova. Unutrašnja strana proizvoda nakon napuhavanja mora biti još lagano valovita. Ventile treba utisnuti u komoru sa zrakom kako bi se izbjeglo nehotično otvaranje. Za ispuštanje zraka, izvucite ventile iz zračnih komora i otvorite.

#### MOLIMO PAZITE!

Za čišćenje koristite vodu i sapun. Ne koristite kemikalije!

(BA)

**UPOZORENJE!** Koristiti samo u plitkoj vodi pod nadzorom odrasle osobe. Zadržavamo pravo promjene boja i tehničkih promjena. Molimo sačuvajte ove upute za eventualnu korespondenciju.

#### UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE

Napuhavanje ovog proizvoda bi se trebalo vršiti ručnom ili nožnom pumpom. Zrak se može upuhati i ustima. – Ne upotrebljavajte kompresor! Prejako napuhavanje dovodi do pucanja zavarenih spojeva. Unutrašnja strana proizvoda nakon napuhavanja mora biti još blago valovita. Ventili bi trebali biti utisnuti u zračne komore da bi se izbjeglo nenamjerno otvaranje. Za ispuštanje zraka treba izvući i otvoriti ventile iz zračnih komora

#### OBRTATE PAŽNJU!

Za čišćenje koristiti vodu i sapun. Ne upotrebljavati hemikalije!

(GR)

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Να χρησιμοποιείται μόνο σε νερά όπου πατώνει το παιδί και υπό την επίβλεψη ενήλικου. Με την επιφύλαξη χρωματικών και τεχνικών αλλαγών. Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις υποδείξεις για μια ενδεχόμενη αλληλογραφία.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το φούσκωμα αυτών των προϊόντων πρέπει να γίνεται με τρόμπια χείρως ή ποδός. Μπορείτε να το φουσκώσετε και με το στόμα. - Μη χρησιμοποιείτε συμπιεστή! Το πολύ δυνατό φούσκωμα προκαλεί το σκάσιμο των ραφών συγκόλλησης. Η εσωτερική πλευρά του προϊόντος πρέπει να είναι ελαφρώς κυματοειδής μετά το φούσκωμα. Οι βαλβίδες πρέπει να πιέζονται στους αεροθαλάμους, ώστε να αποτραπεί το ακούσιο άνοιγμα. Για την αφαίρεση του αέρα οι βαλβίδες τραβιούνται από τους αεροθαλάμους και ανοίγονται.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το υλικό, από το οποίο κατασκευάστηκε αυτό το προϊόν είναι ευαίσθητο στο κρύο. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε χημικά!

(RU)

**ВНИМАНИЕ!** Использовать только в мелкой воде и только под наблюдением взрослых. Возможны цветные и технические изменения. Пожалуйста, сохраните настоящие указания для возможной переписки.

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Данное изделие следует надувать только с помощью ручного или ножного насоса. Изделие также можно надуть ртом. - Не использовать компрессор! Слишком сильное надувание приведет к разрыву сварных швов. После надувания изделия его внутренняя сторона должна быть слегка волнистой. Клапаны необходимо вдавить в воздушные камеры, чтобы избежать непреднамеренного открывания. Чтобы выпустить воздух, необходимо вытащить клапаны из воздушных камер и открыть их.

#### ПРОСИМ УЧЕСТЬ!

Материал, из которого сделано данное надувное изделие, является чувствительным к холоду. Для чистки использовать мыло и воду. Не использовать химикаты!



Happy People GmbH & Co. KG  
Konsul-Smidt-Str. 8b  
28217 Bremen, Germany